



## 生物多样性公约

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/COP/11/1/Add.1/Rev.1  
17 August 2012

CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会  
第十一届会议  
2012年10月8日至19日，印度海德拉巴

### 订正临时议程的说明

#### 导 言

1. 缔约方大会在其第 X/46 号决定中对印度政府的邀请表示欢迎，应此邀请，缔约方大会第十一届会议将于 2012 年 10 月 8 日至 19 日在印度安得拉邦海德拉巴市的海德拉巴国际会议中心举行。
2. 在 2011 年 11 月 5 日在蒙特利尔举行的会议上，主席团核准了会议的临时议程草案（UNEP/CBD/COP/11/1）。该议程的说明（UNEP/CBD/COP/11/1/Add.1）由秘书处编制，并于 2011 年 11 月散发，编制时考虑了所收到主席团成员的评论。目前说明的版本的编制，反映了 2012 年所举行的会议的结果，以及根据缔约方大会决定和科咨机构建议开展的其他闭会期间工作。
3. 临时议程及其说明系根据第 X/9 号决定中通过的缔约方大会多年期工作方案所查明供缔约方大会第十一届会议审议的项目编制的。
4. 根据缔约方大会会议议事规则第 6 条，秘书处已将举行本届会议一事通知了联合国、各专门机构和国际原子能机构以及尚未加入《公约》的国家，以使其能够派观察员与会。
5. 根据议事规则第 7 条，秘书处已经通知任何在与保护和可持续利用生物多样性相关领域具备必要资格、并已通知秘书处愿意出席会议的政府或非政府性的组织和机构发出了通知，使其能够派观察员与会。这些机构的名单将提供给缔约方大会供参考。
6. 缔约方大会第十一届会议将包括由东道国经与秘书处和主席团协商后组织的一次高级别部长级会议。高级别会议将于 2012 年 10 月 17 日至 19 日在海德拉巴国际会议中心举行。预期高级别会议将由印度环境部长宣布开幕，其他高级官员也将向会议致辞。2012

年 10 月 15 日至 16 日，还将与缔约方大会一道举行一次与国家以下一级政府会议的相关联的“城市和生物多样性问题首脑会议”。

7. 根据惯例，执行秘书将编制一份由闭会期间会议拟订或由执行秘书根据先前决定和建议制订的各项决定草案的汇编（UNEP/CBD/COP/11/1/Add.2）。

8. 将于 2012 年 10 月 7 日、缔约方大会第十一届会议之前，召开非洲、亚洲及拉丁美洲和加勒比区域筹备会议。

9. 将于 2012 年 10 月 4 日星期四上午 9 时，在会场办理与会者的登记手续。关于会议的后勤安排的更多信息，请参阅“与会者信息”的文件，网址是：  
<http://www.cbd.int/doc/meetings/cop/cop-11/other/cop-11-info-note-en.pdf>。

## 项目 1. 组织事项

### 1.1 会议开幕

10. 会议将于 2012 年 10 月 8 日星期一上午 10 时由缔约方大会第十届会议主席或其代表宣布开幕。

11. 印度政府及主办城市地方当局的代表将在会议开幕式上致欢迎辞。

12. 执行秘书将在会议上发言，并向缔约方大会重点说明各主要事项。

### 1.2. 选举主席团成员

#### **选举主席**

13. 预计缔约方大会第十届会议主席将在开幕式上请会议选举东道国的一名代表担任第十一届会议主席。主席的任期从其在缔约方大会第十一届会议上当选起立即开始，至第十二届会议选举产生继任主席为止。

#### **选举主席以外的其他主席团成员**

14. 根据（第 I/1 号决定通过、第 V/20 号决定修正的）议事规则第 21 条，除主席之外，还将从出席会议的缔约方代表中选举产生 10 名副主席，其中一人担任报告员。副主席的任期从缔约方大会第十一届会议闭幕时开始，至第十二届会议闭幕时结束。在第十届会议期间，缔约方大会自下列国家中选举产生了 10 名任期至第十一届会议闭幕时为止的副主席：阿根廷、比利时、格鲁吉亚、格林纳达、摩洛哥、纳米比亚、新西兰、大韩民国、塞尔维亚和阿拉伯叙利亚共和国。请各区域集团在会议开幕时提交其提名。这将让新当选主席团成员能够作为观察员出席本届会议期间举行的主席团会议，确保即将离职和即将上任成员的平稳过渡。

### **选举各附属机构及其他会议的主席团成员**

15. 议事规则第 26 条规定，附属机构的主席均应由缔约方大会选举产生，而其他主席团成员的选举则由附属机构自行负责。因此，缔约方本届会议需要选举科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）主席来主持该机构会议，任期至缔约方大会第十二届会议闭幕时为止。以前选举产生的科咨机构主席来自以下区域集团：第一次会议——非洲；第二次会议——西欧和其他地区；第三次和第四次会议——亚洲和太平洋；第五次和第六次会议——拉丁美洲和加勒比；第七次和第八次会议——中欧和东欧国家集团；第九次和第十次会议——非洲；第十一次和第十二次会议——西欧和其他地区；第十三次会议——亚洲和太平洋；第十四次会议——拉丁美洲和加勒比；第十五和第十六次会议——中欧和东欧。

#### **1.3. 通过议程**

16. 缔约方大会主席团核准了临时议程（UNEP/CBD/COP/11/1）。执行秘书根据缔约方大会会议议事规则第 8 条，在主席团的指导下，并参照第 X/9 号决定所载缔约方大会截至 2020 年多年期工作方案以及缔约方大会的其他相关决定，编写了临时议程。

#### **1.4. 工作安排**

17. 根据惯例，谨建议缔约方大会成立两个工作组。附件二载有提议的工作时间表及全体会议和两个工作组之间的责任分工。如果成立两个工作组，缔约方大会将有必要为每一工作组选举一名主席。

18. 全体会议也可以成立预算问题的联络小组，处理关于《公约》的行政管理和 2013-2014 两年期工作方案的预算的议程项目 14。

19. 仅为工作组的上、下午会议提供口译服务。

#### **1.5. 关于缔约方大会第十一届会议与会代表全权证书的报告**

20. 缔约方大会会议议事规则第 18 条规定：

“应向缔约方大会执行秘书或执行秘书的代表提交代表的全权证书以及候补代表和顾问的姓名，提交时间最迟不得晚于会议开幕后 24 个小时。代表团如果在以后出现任何变动，都应将此种变动提交执行秘书或其代表。全权证书应由国家元首、政府首脑或外交部长颁发，如果是区域经济一体化组织，则应由该组织的主管机构颁发。”

21. 第 19 条规定：“任何会议的主席团均应对全权证书进行审查，并向缔约方大会提出报告，以供其做出决定”。

22. 为协助缔约方履行第 18 条的规定，执行秘书向各国家联络中心以及驻纽约、内罗毕和日内瓦代表团和大使馆发出会议邀请函时一并发放了适当的全权证书范本格式（见 2011 年 9 月 7 日第 2011-164 号通知）。

23. 将请缔约方大会审议并通过主席团向其提交的关于全权证书的报告。

### 1.6. 未决问题

24. 在其第一届会议上，缔约方大会在第 I/1 号决定中通过了缔约方大会的会议议事规则，但有关做出实质性决定的第 40 条第 1 款除外。缔约方大会随后几届会议对此未决事项进行了审议，但未能最终解决。第三届会议对方括号中的部分、但并非全部案文达成了协商一致意见。

25. 在其第 I/6 号决定中，缔约方大会通过了管理生物多样性公约信托基金财务规则。规则第 4 和 16 段中包含了一些载于方括号之中的案文。第 4 段涉及各缔约方向信托基金提供捐助的分摊比额表。第 16 段涉及通过有关信托基金的决定。缔约方大会随后的几届会议对这两个段落进行了审议，但没有达成协议。因此，所涉案文仍保留在方括号中。

26. 由于预计缔约方大会第十一届会议不会解决该事项，建议将此推至今后一次会议审议。

### 1.7 闭会期间和区域筹备会议报告

27. 在本项目下，主席将向缔约方大会通报闭会期间举行的附属机构的会议以及这些会议报告，但有一项谅解，即：其中所产生的实质性问题将在适当的议程项目下予以审议。这些问题包括以下报告：

(a) 获取遗传资源和公正和公平地分享其利用所产生惠益的名古屋议定书不限成员名额特设政府间委员会第一和第二次会议（UNEP/CBD/COP/11/5 和 6）；

(b) 第 8(j)条和相关条款问题不限成员名额闭会期间特设工作组第七次会议（UNEP/CBD/COP/11/7）；

(c) 科学、技术和工艺咨询附属机构第十五和第十六次会议（UNEP/CBD/COP/11/2 和 3）；

(d) 审查《公约》执行委员会不限成员名额特设工作组第四次会议（UNEP/CBD/COP/11/4）。

28. 各区域集团不妨向缔约方大会报告缔约方大会第十一届会议之前举行的筹备会议的结果。

### 项目 2. 《生物多样性公约关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》的现状以及相关发展

29. 根据第 X/9 号决定通过的缔约方大会多年期工作方案，缔约方大会将审议《关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》的现状和执行情况。

30. 由于《议定书》尚未生效，第十一届会议面前将摆有获取遗传资源和公正和公平地分享其利用所产生惠益的名古屋议定书不限成员名额特设政府间委员会（政府间委员会）的第一和第二次会议报告（UNEP/CBD/COP/11/5 和 6），以及关于《议定书》的进度报告（UNEP/CBD/COP/11/11）。根据政府间委员会的建议，在本项目下，缔约方大会将需要考虑前进的方式，包括是否需要在《公约》缔约方大会第十二届会议之前举行闭会期间活动和政府间委员会的第三次会议，以及作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会的第一次会议。政府间委员会提供缔约方大会第十一届会议审议的其他建议包括：旨在支持批准的能力建设/能力发展倡议和提高认识活动、《名古屋议定书》的及早生效和执行；以及获取和惠益分享信息交换所机制。其他的建议涉及：对财务机制的指导（在项目 4.3 下审议）以及为执行《名古屋议定书》调动资源（在项目 4.1 下审议）。最后，预期缔约方大会将不会讨论当前由政府间委员会当前正在审议的其他问题。

31. 此外，鉴于向执行秘书提供的有关为批准和执行《名古屋议定书》而提供的信息（UNEP/CBD/COP/11/INF/23），将邀请各缔约方分享为批准和执行《名古屋议定书》所采取措施的信息和经验以及各种挑战，以克服障碍和找到建设性的执行办法。

32. 最后，根据第 2/8 号建议第 5 段的要求，作为资料文件 UNEP/CBD/COP/11/INF/24 编制了关于第 X/1 号决定附件二的工作计划中规定政府间委员会审议的问题的情况的概览。

### 项目 3. 《2011-2020 年生物多样性战略计划》的执行情况以及 实现《爱知生物多样性目标》所取得的进展

33. 在其第十届会议上，缔约方大会通过了《2011-2020 年生物多样性战略计划》，包括《爱知生物多样性目标》，敦促各缔约方采取行动加以执行（第 X/2，第 3 段），同时决定，缔约方大会今后的会议将审查《2011-2010 年生物多样性战略计划》的执行情况进展，分享与执行工作相关的经验和就解决遇到的障碍的方法提供指导意见（第 X/2 号决定，第 14 段）。

#### 3.1. 审查执行进展情况，包括制定国家目标和更新国家战略和行动计划

34. 在其第 X/2 号决定的第 3 段，缔约方大会敦促各缔约方和其他国家政府执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》，尤其是：

- (a) 确保各级的参与促进妇女；
- (b) 制定国家和区域目标，以期为实现全球目标的全球努力作出贡献；
- (c) 审查并酌情更新和修订其国家生物多样性战略和行动计划；

(d) 将修订和更新的国家生物多样性战略和行动计划用作将生物多样性目标纳入国家发展政策和战略及规划进程的有效工具。

35. 在同一决定的第 17 (b) 段, 缔约方大会请执行秘书编制一份国家和区域行动的分析/综合, 包括根据《战略计划》制定的目标, 以便使审议公约执行情况问题工作组和缔约方大会能够评估国家和区域目标对于全球目标的贡献。

36. 审查公约执行情况工作组第四次会议注意到执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》所取得的进展, 并敦促有必要取得进一步的进展。工作组重申, 缔约方大会的作用是对《公约》的执行情况进行经常的审查, 建议缔约方大会考虑根据缔约方大会第十一届会议期间可活的信息, 对这一审查进行更新, 并酌情提出指导意见。因此, 工作组邀请各缔约方报告其计划和进展情况, 以便修订和(或)增订其国家生物多样性战略和行动计划以及制定国家的目标, 最后是在 2012 年 6 月 30 日之前完成, 以便将这方面的信息提交缔约方大会第十一届会议, 同时还请执行秘书对相关的信息加以汇编, 并提交缔约方大会第十一届会议审议。因此, 在审议这一项目时, 缔约方大会将收到更新的分析/综合 (UNEP/CBD/COP/11/12)。

37. 在本项目下, 根据多年期工作方案(第 X/9 号决定, 第(a)段), 预期缔约方大会将审查缔约方执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》及其相应的目标和爱知生物多样性目标所取得的进展, 包括确定和调整国家目标以及相应更新国家生物多样性战略和行动计划的经验, 同时顾及审查公约执行情况工作组的第 IV/1 号建议 (UNEP/CBD/COP/11/4) 以及上述增订分析/综合 (UNEP/CBD/COP/11/12) 中提供的补充信息。

### **3.2. 审查向缔约方提供能力建设支助、促进交流、教育和公众意识以及加强信息交换所机制和技术转让与合作所取得的进展**

38. 在其第十届会议上, 缔约方大会在第 X/2 号决定第 6 段中强调需要开展能力发展活动和有效分享知识, 以便为各国和土著及地方社区执行《2011-2010 年生物多样性战略计划》提供支持, 并决定在其多年期工作方案(第 X/9 号决定)中审查提供支助协助各缔约方执行《公约》和《战略计划》所取得的进展, 除其他外, 包括调动资源、能力建设、利益攸关方的参与、传播、教育和公众意识以及加强信息交换所机制。

39. 此外, 缔约方大会还请执行秘书同相关国际组织合作, 促进和便利加强执行《战略计划》能力的活动, 并拟订进一步加强《公约》执行工作的备选方法, 供审查公约执行情况工作组的第四次会议审议, 包括通过进一步制定能力建设方案、伙伴关系和加强各公约以及其他国际进程之间的协同增效, (第 X/2 号决议, 第 17(a)、(c)段)。为此, 缔约方大会将在这一项目下收到执行秘书根据上述要求编制的一份说明 (UNEP/CBD/COP/11/13)。

#### *通过区域和次区域讲习班对缔约方的能力建设支助*

40. 根据第 X/2 号决定第 17 (a)段以及其他相关决定, 在日本政府(“日本生物多样性基金”)和其他伙伴的慷慨资助下, 执行秘书召集了一系列能力建设讲习班。

#### *促进传播、教育公众意识*

41. 在第 X/18 号决定中，缔约方大会邀请各缔约方增加建立开展传播、教育和公众意识的能力的活动，重点是向联合国生物多样性十年、《关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》以及《行动纲领》重点活动 1 的支助，并向执行秘书通报这些活动。缔约方大会还请各缔约方和其他相关组织和利益攸关方使用调查方法指标和准则以及其他工具，组织和参与生物多样性公众意识现状的国家、区域和次区域性的评估，并向缔约方大会提出报告。

#### *技术与科技合作和信息交换所机制*

42. 在第 X/15 号决定中，缔约方大会通过了 2011-2020 年期间信息交换所机制的任务、目的和目标，并请执行秘书与非正式咨询委员会和有关缔约方协商，参照《2011-2020 年生物多样性战略计划》编写实际可行的信息交换所机制工作方案。工作方案（UNEP/CBD/WG-RI/4/3/Add.1）已提交审查公约执行情况不限成员名额特设工作组第四次会议，并可供缔约方大会审议（UNEP/CBD/COP/11/31）。此外，秘书处还编制了关于信息交换所机制的进度报告（UNEP/CBD/COP/11/13/Add.2）。

43. 缔约方大会还请执行秘书同各缔约方、其他国家政府、有关伙伴以及保护资源共享网络的成员合作，寻求促进免费和公开取得保护目的的数据和信息的途径，并就进展情况向其第十一届会议提出报告。此外，根据第 IX/30 号决定第 1 段，本次会议将对信息交换所机制非正式咨询委员会的任务进行审查。这一进程所产生的建议载于养护信息共享编制的资料文件（UNEP/CBD/COP/11/INF/8）中。此外，根据第 IX/30 号决定第 1 段，本次会议将审查信息交换所机制非正式咨询委员会的任务。

#### *技术转让与合作*

44. 在关于技术转让与合作问题的第 X/16 号决定的第 3 段，缔约方大会第十届会议邀请各缔约方考虑将编订技术需要的评估纳入修订与更新国家生物多样性战略及行动计划的工作中，并向执行秘书提交其技术需要评估，同时并请执行秘书通过信息交换所机制予以传播，同时，编写关于国际、区域或国家组织和倡议（包括行业性组织和倡议）当前所开展的支持、便利或促进同《公约》有关的科学与技术合作的活动的汇编与分析以及差距分析。

45. 在本项目下，缔约方大会将收到执行秘书的说明（UNEP/CBD/COP/11/13/Add.1），内载关于这些问题的进度报告，其中包括关于所查明主要差距的概要和关于如何解决这些差距和促进现有活动之间的协同增效的建议。全面的差距分析和所收到信息的汇编载于资料文件（UNEP/CBD/COP/11/INF/5）中。

46. 审查公约执行情况工作组第四次会议审议了执行秘书编制的关于审查在《2011-2020 年生物多样性战略计划》和爱知生物多样性目标方面向缔约方提供支助所取得的进展的报告（UNEP/CBD/WGRI/4/3），并编制了第 4/1 号建议。

47. 预期缔约方大会将审查在提供支助协助各缔约方执行《公约》和《战略计划》方面所取得的进展，包括通过能力建设、传播、教育和公众意识、技术与科技合作及信息交换所机制以及技术转让与合作所取得的进展，并在审查公约执行情况工作组相关建议

(UNEP/CBD/COP/11/4)的基础上,同时亦顾及补充信息和 UNEP/CBD/COP/11/13 号文件及其增编所提供的决定草案的建议要点。

### 3.3 进一步制定监测执行情况的工具和指导,包括指标的用法

48. 在其第 X/2 号决定的第 3 (e) 段,缔约方大会敦促各缔约方和其他国家政府根据《战略计划》并利用作为灵活框架为《战略计划》编制的指示性指标清单,对其国家生物多样性战略和行动计划及其国家目标的执行情况进行监测和审查。在其第 X/7 号决定中,缔约方大会请执行秘书召集 2011-2020 年生物多样性战略计划指标问题特设技术专家组会议,并提出该工作组的工作范围。

49. 关于编制《2011-2020 年生物多样性战略计划》指标的其他指导意见载于缔约方大会第十届会议通过的关于以下问题的决定中:资源调动战略(X/3)、国家报告(X/10)、2011-2020 年全球植物保护战略(X/17)、传播、教育和公众意识(X/18)、将性别观点纳入主流(X/19)、企业界的参与(X/21)、国家级以下政府、城市和其他地方当局生物多样性行动计划(X/22)、内陆水域生物多样性(X/28)、海洋生物多样性(X/29)、山区生物多样性(X/30)、保护区(X/31)、可持续利用(X/32)、生物多样性和气候变化(X/33)、以及农业生物多样性(X/34)。

50. 缔约方大会还决定,第四版《全球生物多样性展望》的编制应规定对实现《爱知生物多样性目标》的进展情况进行一次中期审查(第 X/2 号决定,第 13 段),并请执行秘书在第五次国家报告和利用各项指标以及相关信息的基础上,编制其筹备工作计划,供科咨机构审议。

51. 根据这些决定,执行秘书,除其他外:

(a) 召集了一次 2011-2020 年生物多样性战略计划指标问题特设技术专家组的会议,科学、技术和工艺咨询附属机构第十五次会议对之作了审议;

(b) 编制了第五次国家报告的资源手册;

(c) 编制了第四版《全球生物多样性展望》的筹备工作计划。

52. 在其第十五次会议上,科咨机构对特设技术专家组的工作表示欢迎,并注意到按照《爱知生物多样性目标》组织安排的指示性指标清单,为缔约方大会提出了建议的进一步的行动,并请执行秘书着手开展一系列的任务(科咨机构 XV/1 号建议)。

53. 在其第十六次会议上,科咨机构表示注意到编制第四版《全球生物多样性展望》的计划,请执行秘书根据这一计划开始筹备工作,并向缔约方大会第十一届会议提交进度报告(科咨机构 XVI/2 号建议)。

54. 在本议程分项下,请缔约方大会审议:

(a) 科咨机构 XV/1 号建议:《2011-2020 年生物多样性战略计划》和《爱知生物多样性目标》的指标框架(UNEP/CBD/COP/11/2);

(b) 第 8(j)条和相关条款工作组第 7/7 号建议：制定与传统知识和可持续习惯使用相关的指标；

(c) 科咨机构第 XVI/2 号建议：审议第四版《全球生物多样性展望》的筹备工作（UNEP/CBD/COP/11/3）；

(d) 执行秘书编制的关于监测执行情况的进度报告（UNEP/CBD/COP/11/27）。

55. 同资源调动战略和全球植物保护战略相关的指标分别在项目 4.1 和 13.7 下作进一步的审议。

## 项目 4. 财政资源和财务机制

### 4.1. 审查《资源调动战略》的执行情况，包括制定目标的情况

(a) 审查目标 2、5、7、6 和 8

56. 在其第九届会议上，缔约方大会通过了《资源调动战略》，以协助各缔约方增加用于生物多样性的国际资金流量和国内供资（第 IX/11 号决定）。

57. 在其第十届会议上，缔约方大会请审查公约执行情况的不限成员名额特设工作组第四次会议筹备进行这一审查（第 X/3 B 号决定，第 3 段）。

58. 根据《战略》，请缔约方大会将重点放在《资源调动战略》的以下目标上：

目标 2：加强国家利用资源能力和调动国内资金，以实现《公约》三项目标

目标 5：将生物多样性及其相关生态系统服务纳入发展合作计划和优先事项的主流，包括《公约》工作方案与千年发展目标之间的联系

目标 6：建立调动和利用资源的能力和促进南南合作，作为必要的南北合作的补充

目标 7：加强执行获取和惠益分享举措和机制的力度，支持调动资源

目标 8：推动全球参与调动资源行动，支持实现《公约》三项目标

59. 在其第 4/2 号建议中，工作组注意到就《资源调动战略》目标 2、5、6、7 和 8 执行情况审查以及采取行动调动新的和补充资源的积极趋势的实例的来文，并请执行秘书根据各缔约方和其他相关利益攸关方在工作组第四次会议期间所提意见和其他相关数据来源，完成对这些目标执行情况的审查。

(b) 报告框架

60. 缔约方大会第 X/3 号决定还决定在其第十届会议上通过各项目标，但条件是业已确定和核准强有力的基准，且有效的报告框架已经采用（第 8 (i) 段）。这将让实现《爱知

生物多样性目标》20 成为可能。第 X/3 号第 7 段<sup>1</sup> 决定还规定了监测资源调动战略执行情况的一系列指标，并规定了利用这些指标在缔约方大会第十一届会议之前开展的进程的各项措施（第 8 段）。据此，执行秘书编制了关于指标的方法指导和供各缔约方使用的初步报告框架，已邀请各缔约方提交有关的信息。此外，还在开办讲习班和协商进程，以促进缔约方和利益攸关方对于增加用于生物多样性的资金和作为更新国家生物多样性战略和行动计划进程的一部分制定具体国家资源调动战略的挑战的认识、能力和相互理解。

61. 在其第 4/2 号建议中，审查公约执行情况工作组请执行秘书执行秘书详细说明如何进一步制定初步报告框架，并邀请各缔约方将初步报告框架（UNEP/CBD/WG-RI/4/6/Add.1）用作灵活的、暂定框架，以监测在国家和全球一级为生物多样性调动资源的情况，并酌情使之适合国家需要和国情，将灵活框架发展成为国家监测的一部分，包括执行国家生物多样性战略和行动计划，并在 2012 年 6 月底以前将信息提交执行秘书。建议还请执行秘书汇编和整理缔约方通过初步报告框架提供的数据，并将其提交缔约方大会审议。这一汇编已作为资料文件（UNEP/CBD/COP/11/INF/6）印发。

#### (c) 高级别小组

62. 在第 4/2 号建议中，审查公约执行情况工作组欢迎 成立执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》资源全球评估高级别小组。小组的主要信息将在 UNEP/CBD/COP/11/14/Add.2 号文件中作出介绍，全面的报告将以情况说明形式印发。工作组请执行秘书酌情与全球资源评估高级别小组等专家组合作，制定建议概述如何利用最恰当的资金来源，同时亦顾及协同增效。

#### (d) 创新性财务机制、指导原则和保障措施

63. 在其第 4/2 号建议中，工作组还请执行秘书编制供缔约方大会第十一届会议审议的综合报告，综合报告应顾及根据第 X/3 号决定第 8 (c) 段提交的来文，并酌情顾及其他信息来源，例如 2012 年 3 月 6 日至 9 日在基多举行的加强生物多样性筹资问题非正式专题讨论会对话，以及 2012 年 5 月 12 日在蒙特利尔举行的关于生物多样性筹资机制的讲习班。综合报告将以执行秘书在本项目下编制的说明（UNEP/CBD/COP/11/14/Add.3）的形式予以印发。

64. 在同一建议中，工作组还请执行秘书酌情组织区域和专家讲习班，并协助各缔约方探讨相关的 筹资机制，包括指导原则和保障措施，以及协助各缔约方利用灵活的报告框架收集信息。在这方面，斯德哥尔摩大学恢复和发展方案（SwedBio）编制了资料文件“背景说明：加强生物多样性资金保障措施：可能的指导原则”（UNEP/CBD/COP/11/INF/7）。

65. 根据上述要求，执行秘书编制了一份说明（UNEP/CBD/COP/11/14）和三份增编：“报告框架”（UNEP/CBD/COP11/14/Add.1）；“执行战略计划资源全球评估高级别小

---

<sup>1</sup> “最晚到 2020 年，要根据《资源筹集战略》的商定程序，从各个渠道筹集资源有效实施《2011-2020 年生物多样性战略计划》，使得可用资源远远高于当前水平。这一目标将取决于各缔约方开展并报告的资源需求评价变动情况。”

组的主要信息”（UNEP/CBD/COP11/14/Add.2）以及根据与第 X/3 号决定第 8 (c) 段相关来文和信息编织的综合报告（UNEP/CBD/COP11/14 /Add.3）。

66. 在本议程项目下，请缔约方大会审议审议公约执行情况问题不限成员名额特设工作组提出的第 4/2 号建议（UNEP/CBD/COP/11/4），同时亦顾及 UNEP/CBD/COP/11/14 号文件及其增编中提供的最新信息。

#### **4.2 全球环境基金的报告**

67. 根据《生物多样性公约》第 21 条和缔约方大会与全球环境基金（全环基金）之间的谅解备忘录第 3.1 段，缔约方大会将收到全环基金的报告（UNEP/CBD/COP/11/8）。

68. 预期全环基金秘书处的代表将根据第 X/24 号决定附件 D 节提供全环基金报告的最新情况。

69. 在本项目下，请缔约方大会注意到报告，并酌情就全环基金的进一步报告提供补充指导意见。谨建议缔约方大会还注意到全环基金根据其他实质性议程项目，例如项目 4.3 提出的报告。

#### **4.3 对财务机制的指导：方案优先事项四年框架和审查财务机制的成效**

70. 缔约方大会在第 X/27 号决定中通过了对财务机制成效第四次审查的职权范围，并请执行秘书根据任务范围进行审查，职权范围规定秘书处应约聘一位有经验的独立评估人进行评估。在这方面，执行秘书于 2010 年 11 月 16 日和 2011 年 8 月 12 日两次发函，请求对财务机制成效第四次审查提供自愿捐助。但没有人承诺将约聘评估人进行评估。

71. 审查公约执行情况工作组请执行秘书审查在现有资源范围内重新分配资金的可能性，以便在缔约方大会第十一届会议之前完成审查，并鼓励有能力的捐助方作出紧急认捐，资助执行第 X/27 号决定，以便及时向缔约方大会提出报告。关于审查的信息载于 UNEP/CBD/COP/11/15 号文件内。

72. 在第 X/24 号决定中，缔约方大会决定，在一具体补充资金期间，其对财务机制的指导包括一份指明向哪些事项提供资助的方案优先事项的综合清单和一个注重成果的框架，同时考虑到 2011-2020 年《生物多样性战略计划》，包括爱知生物多样性目标和相关指标（第 4 段），并决定在其第十一届会议上通过 2014-2018 年为期四年的框架（第 7 段）。

73. 为此目的，缔约方大会邀请各缔约方和相关利益攸关方，包括土著和地方社区，在顾及《战略计划》的情况下，就进一步制订方案优先事项提交信息和看法，供给执行秘书进行汇编和审查公约执行情况工作组审议（第 5 段）。此外，缔约方大会还请审查公约执行情况工作组审查与全球环境基金生物多样性资源 2010-2014 年利用情况有关的为期四年的注重成果的方案优先事项框架的执行情况。

74. 在本议程项目下，请缔约方大会在审查公约执行情况工作组建议以及 UNEP/CBD/COP/11/15 号文件提供的补充信息的基础上审议：

(a) 为期四年的注重成果的方案优先事项框架，同时顾及《2011-2020 年生物多样性战略计划》，包括其《爱知生物多样性目标》和相关指标以及审查的结果，供全球环境基金信托基金第六次充资涉及 2014 年 7 月至 2018 年 6 月期间用于生物多样性的全环基金资源利用情况时审议；

(b) 为提高《公约》财务机制成效需要采取的进一步行动。

#### **4.4. 全环基金第六次充资周期的需要评估**

75. 在第 X/26 号决定中，缔约方大会通过了全面评估的职权范围，以便依照缔约方大会提供的指导方针，全面评估协助发展中国家和经济转型国家所需的资金数额，以履行其根据《公约》为全球环境基金信托基金第六次充资作出的承诺。根据该职权范围，一个由 5 名专家组成的小组在执行秘书的协助下筹备了评估工作，供审查公约执行情况工作组第四次会议审议，嗣后供缔约方大会第十一届会议审议。

76. 在第 4/3 号建议中，工作组请专家组进一步完善该报告，并顾及各缔约方和观察员所表达的意见以及由印度和联合王国共同赞助的生物多样性融资问题高级专家组所开展的工作。全球环境基金和执行秘书也提交了其对专家组评估报告草案的审查，以确保办法和数据的准确性和连贯性，以及对各种来源的资金供应欠款的评估。

77. 在本议程项目下，将邀请缔约方大会根据审查公约执行情况工作组的建议（UNEP/CBD/COP/11/4）以及执行秘书在本项目下编制的说明（UNEP/CBD/COP/11/15）所提供补充信息，审议并完成对协助发展中国家和经济转型国家履行其根据《公约》为全球环境基金信托基金第六次充资作出的承诺所需资金数额的评估，并将全球环境基金转交该评估。

### **项目五. 合作、外联和联合国生物多样性十年**

#### **5.1. 联合国生物多样性十年**

78. 继缔约方大会第 X/8 号决定的邀请，联合国大会第六十五届会议在其第 65/161 号决议中宣布 2011-2020 年期间为联合国生物多样性十年。十年借助了国际生物多样性年的成功并从中得到激励，意在支持《2011-2020 年生物多样性战略计划》的执行和增进公众对于生物多样性对于人类福祉重要性的认识。

79. 执行秘书采取了一系列行动来支持将由缔约方、国际组织和其他利益攸关方开展的活动、庆祝和项目。这些包括制定十年的战略草案，语标书写法和品牌、网站和社交媒体方案，以及支持十年的机构间工作队。有些活动同时被纳入到其他与《战略计划》相关的工作。执行秘书提交审查公约执行情况工作组的说明（UNEP/CBD/WG-RI/4/3/Add.2）中载有对这些活动的审查和 2012-2014 两年期的拟议工作方案。

80. 在本议程项目下，请缔约方大会根据审查公约执行情况工作组第四次会议的第 4/1 号建议（UNEP/CBD/COP/11/4）以及执行秘书编制的关于在国际生物多样性年期间所开展活动的说明（UNEP/CBD/COP/11/16），审议其中所载决定草案，包括在未来三年期的《十年》建议工作方案。

## 5.2. 与国际组织、其他公约和倡议的合作

81. 在其第 X/20 号决定中，缔约方大会就“里约各公约”（《气候公约》、《防治荒漠化公约》和《生物多样性公约》）之间的联合活动提出了建议，并呼吁加强与生物多样性有关的各项公约及其科学机构和国家协调中心之间的合作，其中包括《濒危物种贸易公约》、《养护野生动物移栖物种公约》和《拉姆塞尔湿地公约》。具体而言，缔约方大会请审查公约执行情况工作组加强缔约方对于与生物多样性有关的各项公约联络小组以及里约公约联合联络小组的工作的参与，确定一项进程的形式和内容以便加强与生物多样性有关的各项公约之间的协调、统一和国家一级的协同增效。

82. 在同一决定中，缔约方大会呼吁继续并加强与政府间森林论坛是合作，与教科文组织在生物和文化多样性联合工作方案问题上的合作，与卫生组织和其他相关组织和倡议的合作，以期推动在卫生方案和计划中对生物多样性问题的审议，与世界贸易组织的合作（包括再次提出《公约》在卫生组织相关机构中具有观察员地位的待批准申请），与贸发组织在“生物贸易倡议”及其他相关事项上的合作以及与濒危物种贸易公约在这方面的合作，以及与世界旅游组织的合作，包括审查《生物多样性公约》的生物多样性和旅游业开发的准则的应用。

83. 此外，根据缔约方大会的邀请（第 X/13 号决定，第 3 段），北极理事会向科咨机构提交了一份关于北极生物多样性的相关信息和评估的报告，其中特别有通过北极理事会北极动植物保护工作组的北极圈生物多样性监测方案产生的信息。科咨机构审议了该报告，并编制了 XV/7 号建议。

84. 此外，在其第 X/2 号决定第 16 (d) 段中，缔约方大会邀请环境管理小组在其提交缔约方大会第十届会议报告的基础上，查明在整个联合国相同内有效和高效执行《战略计划》的措施，并通过审查公约执行情况工作组以及科学、技术和工艺咨询附属机构，就其工作情况向缔约方大会第十一届会议提交报告。

85. 执行秘书的说明（UNEP/CBD/COP/11/17）提供了关于与生物多样性有关的各项公约联络小组以及里约各公约联合联络小组的活动的最新情况，以及与伙伴组织的合作备忘录和联合工作方案执行情况的最新情况。

86. 为确保就关于生物多样性和文化多样性联合工作方案的第 X/20 号决定第 6 段取得进展，执行秘书召集了生物多样性和文化多样性问题非正式联络小组的会议，该联络小组由专家和资助者组成。会议于 2011 年 4 月 28 日和 29 日在联合国教育、科学和文化组织纽约办事处举行，审议今后进展的可能步骤。谨建议缔约方注意到会议的报告，该报告已作为 UNEP/CBD/COP/11/INF/11 号文件提交缔约方审议。

87. 在本议程分项下，请缔约方大会审议：

- (a) 审查公约执行情况工作组关于“与其他公约的合作：生物多样性相关公约和里约公约”的第 4/6 号建议（UNEP/CBD/COP/11/4）；
- (b) 科咨机构关于北极生物多样性的 XV/7 号建议（UNEP/CBD/COP/11/2）；
- (c) 科咨机构关于关于生物多样性与农业、森林和生物多样性与健康的第 XVI/15 号建议（UNEP/CBD/COP/11/3）；
- (d) 注意到生物多样性和文化多样性问题非正式联络小组第一次会议的报告（UNEP/CBD/COP/11/INF/11），并鼓励进一步致力于加强对这一问题的理解；
- (e) 执行秘书关于加强协调的备选办法的说明（UNEP/CBD/COP/11/17）。

### 5.3 企业界与生物多样性

88. 在其第 X/21 号建议中，缔约方大会鼓励企业界与私人部门为执行《公约》以及《2011-2020 年生物多样性战略计划》及其《爱知生物多样性目标》作出贡献（第 2 段），并邀请各缔约方促进和便利这样做（第 1 段）。缔约方大会请执行秘书：

- (a) 鼓励制定国家和区域企业界与生物多样性倡议；
- (b) 汇编和分析能够进一步推动企业界参与将生物多样性问题纳入公司战略和决策的现有工具的信息；
- (c) 鼓励制定并应用能够进一步推动这种参与的工具和机制；
- (d) 鼓励监测工具和机制的效果；
- (e) 传播工具和最佳做法实例以鼓励企业界的参与；以及
- (f) 鼓励企业界宣传其与生物多样性相关的活动。

89. 关于这些问题以及关于全球企业界和生物多样性平台的进度报告将交由审查公约执行情况工作组审议。

90. 在本项目下，谨建议缔约方大会审议审查公约执行情况工作组提出关于企业界的参与的第 4/7 建议（UNEP/CBD/COP/11/4）。

### 5.4 让其他利益攸关方、主要群体和国家以下级当局参与

*国家以下一级政府、城市和其他地方当局*

91. 在第 X/22 号决定中，缔约方大会核可了“国家级以下级政府、城市和其他地方当局生物多样性行动计划”，并鼓励各缔约方大会其他国家政府酌情在《2011-2020 年生物多样性战略计划》的范畴内予以执行，同时亦顾及国家优先事项、能力和需要。第 7 段还请执行秘书就《行动计划》的执行情况提出报告。一些缔约方落实了《行动计划》的一些

方面，同样是通过国家以下级和地方促进生物多样性行动全球伙伴关系，这一伙伴关系是支持在地方一级与国家政策保持一致的情况下执行《公约》的协作平台。执行秘书在本项目下所编制供各缔约方审议的说明（UNEP/CBD/COP/11/18）的有关章节，也收录了全球伙伴关系关于全球网络问题的蒙彼利埃会议<sup>2</sup>的建议，关于伙伴关系职能的波恩会议<sup>3</sup>的建议，关于作为对生物多样性公约指标框架的贡献运用和改进城市生物多样性指数的新加坡会议<sup>4</sup>的建议，关于生物多样性公约城市咨询委员会的审查的会议<sup>5</sup>的建议，以及关于生物多样性公约国家以下一级政府咨询委员会的涉及的库里提巴会议<sup>6</sup>的建议。

92. 根据第 X/22 号决定第 6 段，执行秘书与斯德哥尔摩大学复原能力研究中心和全球伙伴关系合作，根据第三版《全球生物多样性展望》编制了关于城市化与生物多样性之间的联系和机会的评估（“城市与生物多样性展望”），并将在环境倡议理事会—地方政府争取可持续发展协会和区域政府争取可持续发展网络于 2012 年 10 月 15 日至 16 日缔约方大会第十一届会议会边期间举办的第三届地方和国家以下一级生物多样性首脑会议上发表。

93. 谨建议缔约方大会注意到海德拉巴“支持生命城市”首脑会议的成果和《城市和生物多样性展望》的要点（载于<http://www.cbd.int/authorities/cbo1.shtml>）。

#### *生物多样性促进发展的南南合作多年期行动计划*

94. 在第 X/23 号决定中，缔约方大会欢迎 77 国集团加中国于 2010 年 10 月 17 召开的生物多样性促进发展南南合作论坛通过的生物多样性促进发展南南合作多年期行动计划，将之视为对执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》的重要贡献，并请审查公约执行情况工作组审查并进一步发展该计划，供缔约方大会审议，同时考虑到除其他外，同一个生物多样性技术倡议和一个“将生物多样性纳入消除贫困和发展”能力建设框架形成协同增效。

95. 因此，在大韩民国仁川举行的生物多样性促进发展南南合作第三次专家会议上，修订了该计划（报告载于 UNEP/CBD/EM-SSC/3/3），根据专家会议的指导意见，执行秘书编制该计划的修订版本，供审查公约执行情况工作组审议（可参阅 UNEP/CBD/WGRI/4/INF/10）。

96. 预期缔约方大会将审查公约执行情况工作组的相关建议（UNEP/CBD/COP/11/4）。

---

<sup>2</sup> 2011 年 1 月蒙彼利埃，见：<http://www.cbd.int/doc/?meeting=IPA-SNGCOLA-01>。

<sup>3</sup> 2011 年 10 月波恩，见：<http://www.cbd.int/doc/press/2011/pr-2011-09-15-global-partnership-en.pdf>。

<sup>4</sup> 2011 年 10 月新加坡，见：<http://www.cbd.int/doc/?meeting=EWDCBI-03>。

<sup>5</sup> 2012 年 3 月名古屋，见：<http://www.cbd.int/doc/?meeting=IPA-SNGCOLA-03>。

<sup>6</sup> 2012 年 4 月，库里提巴，见：<http://www.cbd.int/doc/?meeting=SNG-01>。

## 性别问题

97. 缔约方大会在第 X/19 号决定第 2 段中请执行秘书加强努力，将性别观点纳入《公约》工作所有方面的主流，并制定监测进展情况的明确指标。

98. 在本议程项目下，请缔约方大会注意到执行性别问题行动计划方面以及制定指标以及监测将性别问题纳入主流方面所取得的进展，并审议执行秘书所提交关于将性别问题纳入主流的建议（UNEP/CBD/COP/11/32）。

## 项目 6. 《公约》的运作

### 6.1. 会议的周期

99. 缔约方大会第七届会议决定上审议其会议的周期，并在其第八、第九和第十届会议以及在审查公约执行情况工作组第三和第四次会议上审议了这一问题，但尚未得出结论。

100. 缔约方大会在第 X/9 号决定中通过了缔约方大会的 2011-2020 年多年期工作方案。缔约方大会决定其第十二次会议将于 2014 年或 2015 年初举行，并将于第十一届会议上决定其会议的具体日期。缔约方大会这样做时将考虑到上述决定所规定的几项标准：

(a) 《2011-2020 年生物多样性战略计划》和 2011-2020 年多年期工作方案以及其他相关会议和进程；

(b) 缔约方大会会议周期同其附属机构和其他闭会期间机构（包括各不限成员名额特设工作组）活动之间的关系；

(c) 缔约方大会的会议周期也对生物多样性公约各项议定书的会议及其决策进程产生影响；

(d) 财务考虑尽管具有意义，但不应作为就多年期工作方案和缔约方大会及其附属机构的会议周期作出决定的主导因素；

(e) 国家报告的周期。

101. 在本议程项目下，请缔约方大会根据上述考虑，并参照 UNEP/CBD/COP/10/10 号文件原先根据这些标准编制并取代了先前的分析（UNEP/CBD/COP/10/10/Add.1）的备选办法分析，决定其第十二届会议之后直至 2020 年会议的周期。

### 6.2. 审议加强《公约》现有机制的必要性和制定补充机制的必要性和可能性

102. 在第 X/2 号决定的第 15 段，缔约方大会决定在第十一届会议上审议制定补充机制或加强现有机制的必要性和可能性，例如科学、技术和工艺咨询附属机构以及审查公约执行情况的不限成员名额特设工作组，以便让缔约方能够履行根据《公约》所作承诺和执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》。这一任务还反映在缔约方多年期工作方案中（第

X/9号决定，第(a)(五)段)。执行秘书邀请了各缔约方、其他国家政府、国际组织、土著和地方社区以及相关利益攸关方(见2012年3月26日第2012-046 of 26号通知)就这一问题提交意见。所提各项意见已汇编成资料文件 UNEP/CBD/COP/11/INF/3，并经执行秘书提交供缔约方大会审议的说明(UNEP/CBD/COP/11/19)中作了综合。

103. 多年期工作方案还规定缔约方大会第十一届会议审议可能设立的关于生物多样性和生态系统服务的政府间科学政策平台对于科学、技术和工艺咨询附属机构的工作的影响(第X/9号决定，第(a)(七)段)。此外，缔约方大会在第X/11号决定中请执行秘书与科咨机构主席团合作，在就政府间平台的安排和模式作出决定后，即开始审议《公约》如何充分和有效使用该平台，保证互补性，避免《公约》的工作尤其是科咨机构的工作与该拟议的平台之间的重叠，并在缔约方大会第十一届会议之前的一次控制计划会议上就此提出报告。

104. 科咨机构第十五次会议审议了提高成效的方式方法，并通过了关于这一问题的第XV/8号建议，该建议载于是次会议报告(UNEP/CBD/COP/11/2)。科咨机构第十六次会议通过了关于加强附属机构成效的方式方法以及与生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台协作的备选办法的第XVI/1号建议。在该建议中，科咨机构还请执行秘书邀请各缔约方和其他利益攸关方就如何向生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台转交要求的程序提交意见，并在这一基础上编制供缔约方大会第十一届会议审议的建议。

105. 科咨机构在其第六次会议上还审议了根据第X/32号决定审议了新的和正在出现的问题，并编制了第XVI/12号建议。

106. 因此，在本项目下，请缔约方大会审议上述执行秘书的说明(UNEP/CBD/COP/11/19)所载就可能制定补充机制或加强现有机制的必要性和可能性所表达的意见，以确保缔约方能够履行《公约》的承诺和执行《2011-2020年生物多样性战略计划》。

107. 还邀请缔约方大会审议科咨机构的第XV/8和第XVI/1号建议，审查公约执行情况工作组第四次会议的建议和决定草案汇编(UNEP/CBD/COP/11/1/Add.2)中所载审查公约执行情况工作组的建议，以及执行秘书关于与生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台合作的备选办法的说明(UNEP/CBD/COP/11/19/Add.1)。

108. 此外，还请缔约方大会审议科咨机构关于新的问题和正在出现的问题的第XVI/12号决定。

### 6.3 决定的撤回

109. 在其第X/14号决定中，缔约方大会决定维持在一项决定通过后八年就决定的撤回问题进行审查的间隔。缔约方大会还请执行秘书拟订向缔约方大会第十一届会议提交的关于撤回第七届会议上所作决定和决定内容的提案，并至少在第十一届会议召开六个月之前向各缔约方、各国政府和相关国际组织通报这些提案。

110. 在本议程项目下，请缔约方大会审查并通过执行秘书编制的关于这一问题的说明（UNEP/CBD/COP/11/20）中所载关于撤回缔约方大会第七届会议所作决定和决定要点的建议。资料文件同时载有关于这些建议的辅助理由。

#### 项目 7. 第 8(j)条和相关条款

111. 根据第 X/43 号决定第 4 段，第 8(j)条和相关条款问题不限成员名额特设工作组 2011 年 10 月 31 日至 11 月 4 日在蒙特利尔举行了第七次会议。工作组在根据第 X/43 号决定第 10 段举行的专家组的建议的基础上，审议了关于第 10 条（重点是第 10(c)条）的工作方案的新的主要部分，审议了促进土著和地方社区有效参与《公约》工作的机制，包括能力建设工作、发展传播、机制和工具以及土著和地方社区参与《公约》进程和其他倡议的自愿基金的运作。特别是工作组还根据依照第 X/43 号决定第 21 段召集的专家组提出的建议，就地方社区如何更有效参与《公约》工作提出了建议；审议了保护传统知识的特殊制度，推动了关于实施已通过的传统知识指标以及生物多样性的可持续习惯使用的指标进程的工作（第 10(c)条），推动了修订工作方案的任务 7、10、12 和 15。

112. 关于第 10 条（重点是第 10 (c)条）工作方案的新的主要部分，工作组还请执行秘书汇编各缔约方、各国政府、国际组织以及土著和地方社区就生物多样性的习惯使用提出的来文，并向缔约方大会第十一届会议提交该汇编。为此秘书处汇编了所收到的来文，并将其列入关于第 10 条（重点是第 10 (c) 条）的“修订意见汇编”（UNEP/CBD/WG8J/7/INF/5/Rev.1）和关于第 10 条（重点是第 10(c)条）的会议的报告，作为公约第 8(j)条以及相关条款工作方案（UNEP/CBD/WG8J/7/5/Add.1/Rev.1）的一项主要内容，以协助讨论这一项目。

113. 此外，还请各缔约方回顾《生物多样性公约》内业已存在的与可持续利用的指导，他表示“亚的斯亚贝巴原则和准则”、生态系统办法以及各专题工作方案的相关内容、《全球植物保护战略》的特定目标以及食用森林猎物问题联络小组的建议，以确保对这些相关问题进行协调统一。

114. 为协助对有关联合国土著问题常设论坛的建议进行讨论，同时根据国际土著生物多样性论坛的要求，秘书处修订了“联合国土著问题常设论坛第九届和第十届会议产生的给生物多样性公约的建议”（UNEP/CBD/WG8J/7/7/Rev.1），以使之包括两项补充建议，这一文件以及其他文件也供各缔约方审议。

115. 在本项目下，请缔约方大会审议第 8(j)条和相关条款问题不限成员名额闭会期间特设工作组第七次会议报告（UNEP/CBD/COP/11/7）所附该工作组的建议，但不包括关于制定同传统知识和可持续习惯使用的第 7/7 号建议，该建议将在议程项目 3.3 下审议。

#### 项目 8. 审查岛屿生物多样性工作方案

116. 在其关于岛屿生物多样性的第 IX/21 号决定中，缔约方大会请科咨机构对岛屿生物多样性工作方案作深入的审查，供缔约方大会第十一届会议审议。在执行秘书所编制文件的基础上，科咨机构第十六次会议对岛屿生物多样性工作方案的深入审查进行了审议。深

入审查得到了作为各缔约方、非政府组织和其他利益攸关方协作平台的全球岛屿伙伴关系（GLISPA）所组织的广泛协商的支持。

117. 建议还欢迎岛屿国家和为研究和保护目的管理着岛屿的国家在缔约方大会第十一届会议的间隙组织一次岛屿问题首脑会议的倡议，这一首脑会议的目的是强调岛屿领导、进步和对执行岛屿生物多样性和实现爱知生物多样性目标的新承诺。岛屿问题首脑会议将作为缔约方大会的平行活动，于 2012 年 10 月 16 日举行。预期岛屿问题首脑会议的成果将为缔约方审议这一项目提供指导，以及提供同样作为全球岛屿伙伴关系的文件发表的文件（UNEP/CBD/SBSTTA/16/4）。

118. 在本议程项目下，请缔约方大会审议科咨机构第十六次会议报告（UNEP/CBD/COP/11/3）所附载科咨机构的第 XVI/3 号建议。

## 项目 9. 生态系统的恢复

119. 在关于缔约方大会 2011-2020 年多年期工作方案的第 X/9 号决定的第 (a) (九) 段，缔约方大会决定查明支持生态系统恢复的方法方式，包括可能制定生态系统恢复及其相关问题的实用指南。生态系统的恢复是《2011-2020 年生物多样性战略计划》的目标 14 和 15 以及增订的 2011-2020 年期间全球生物多样性保护战略的目标 4 和 8 的主要内容。

120. 因此，科咨机构的第十五次会议审议了生态系统恢复问题，并通过了第 XV/2 号建议。科咨机构还请执行秘书同各有关国际组织和其他伙伴合作，汇编关于现有实际指导的信息、相关工具和关于生态系统恢复的大多数定义，并报告进展情况，供缔约方大会第十一届会议在审议这一项目时参考。因此，执行秘书向缔约方大会提交了说明（UNEP/CBD/COP/11/21），概述了这方面的工作。有关秘书处与争取生态恢复的各界合作编制的全部信息载于资料文件。预期缔约方大会将在以下基础上审议本项目：

(a) 科咨机构第十五次会议报告所载科咨机构关于支持生态系统恢复的方式方法的第 XV/2 号建议；以及

(b) 上述执行秘书说明（UNEP/CBD/COP/11/21）中提供的关于闭会期间生态系统恢复工作成果的概述。

## 项目 10. 海洋和沿海生物多样性

### 10.1. 查明生态和生物多样性方面重要的海洋和沿海地区

121. 在第 X/29 号决定中，缔约方大会请执行秘书组织一系列区域讲习班，以便通过应用第 IX/20 号决定附件一中科学标准，说明具有重要生态或生物意义的海洋区域（第 36 段），并请科学、技术和工艺咨询附属机构根据对讲习班信息的科学和技术评估编写报告，说明符合第 IX/20 号决定附件一中标准的区域的详细情况，供公约缔约方大会以透明方式加以审议和核可（第 42 段），以期在数据库中列入经核准的报告（第 39 段）以及将报告提交联合国大会，特别是其不限成员名额特设非正式工作组以及相关国际组织、各缔约方和其他国家政府。

122. 根据这一要求，执行秘书为以下区域组织了推动说明具有重要生态或生物意义的海洋区域的讲习班：

- (a) 西南太平洋地区（2011年11月22日至25日，斐济）；
- (b) 大加勒比和西中大西洋地区（2012年2月28日至3月2日，巴西）；
- (c) 南印度洋地区（2012年7月30日至8月3日，毛里求斯）；
- (d) 东热带和温带太平洋地区（2012年8月27日至31日，厄瓜多尔）

123. 又根据这一要求，东北大西洋海洋环境公约和东北大西洋渔业委员会与生物多样性公约秘书处合作，于2011年9月8日至9日在法国耶尔召开了东北大西洋海洋环境公约/东北大西洋渔业委员会/生物多样性公约联合科学讲习班，巴塞罗那公约向科咨机构第六十六次会议提交了一份报告，该报告述及该公约为查明地中海符合具有重要生态或生物意义的海洋区域的标准的地区所做的工作。

124. 在第X/29号决定中，缔约方大会还请执行秘书与有关组织和伙伴合作：

(a) 建立数据库，用以登记与应用科学标准查明具有重要生态或生物意义的区域相关的科学和技术信息与经验，并与类似的倡议制定信息交流机制（第39段）；

(b) 编制能力建设手册和模式用以查明具有重要生态或生物意义的区域（第40段）；

(c) 开展研究以查明纳入符合《公约》第8(j)条的土著和地方社区的传统、科学、技术和工艺知识的具体要点，应用科学标准查明具有重要生态或生物意义的区域的社会和文化标准及所涉其他问题，以及建立和惯例海洋保护区（第47段）。

125. 在其第十六次会议上，科咨机构审议了执行秘书关于这些问题的报告（UNEP/CBD/SBSTTA/16/5）以及根据第X/29号决定至今举行过的讲习班的成果，根据对各讲习班的信息进行科学和技术评价，编制了第XVI/4号建议，包括该建议的一份附件，一份汇总报告，提出了满足具有重要生态或生物意义的区域的商定标准的区域的细节。

126. 科咨机构强调，所有区域都应有机会参与说明符合具有重要生态或生物意义的区域标准的区域进程。科咨机构请执行秘书高度重视组织更多的讲习班，为这些讲习班提供时间表，并将讲习班的成果纳入信息分享机制中。

127. 执行秘书编制了UNEP/CBD/COP/11/22号文件，提出关于这些活动的进度报告。

128. 在本议程项目下，预期缔约方大会将：

(a) 审议科咨机构第XVI/4号建议（海洋和沿海生物多样性：具有重要生态或生物意义的海洋区域），包括决定草案汇编（UNEP/CBD/COP/11/1/Add.2）中所载随附的汇总报告；

(b) 注意到关于组织一系列区域讲习班以推动对符合具有重要生态或生物意义的区域标准的区域的说明的进度报告（UNEP/CBD/COP/11/22）。

### **10.2. 与海洋和沿海生物多样性相关的其他事项**

129. 根据缔约方大会第十届会议第 X/29 号决定的要求，执行秘书开展了若干与可持续渔业以及解决人类活动对海洋和沿海生物多样性不利影响相关的活动，包括：

- (a) 组织了一次关于解决可持续渔业所涉生物多样性问题的联合专家会议；
- (b) 编制了一份关于执行珊瑚白化问题具体工作计划所取得进展的报告；
- (c) 编制了一份关于人类水底噪音的应向的研究报告；
- (d) 组织了关于海洋酸化影响的联合专家审查进程；以及
- (e) 编制了关于海洋废弃物的影响的研究报告。

130. 科咨机构第十六次会议根据执行秘书的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/16/6）审议了这一工作，并编制了第 XVI/5 号建议。

131. 根据第 X/29 的进一步的要求，执行委员会推动在第 VIII/28 号决定所核准的现有自愿准则的基础上，制定了审议海洋和沿海地区环境影响评估和战略性环境评估内的生物多样性的自愿性准则（第 X/29 号决定，第 50 段），并与全环基金秘书处以及其他伙伴协作，编制了关于海洋空间规划的报告草案（第 X/29 号决定，第 50 段）。

132. 科咨机构第十六次会议根据执行秘书的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/16/7）审议了这一工作，并编制了第 XVI/6 号建议。科咨机构还请执行秘书参照各缔约方、各国政府和相关组织提交的进一步的意见对自愿准则加以完善。

133. 在本议程项目下，缔约方大会将收到关于根据科咨机构第 XVI/6 号建议所采取行动的进度报告（UNEP/CBD/COP/11/23）。

134. 在本议程项目下，请缔约方大会审议决定草案汇编（UNEP/CBD/COP/11/1/Add.2）所载以下建议：

(a) 科咨机构第 XVI/5 号建议（海洋和沿海生物多样性：可持续渔业以及解决人类活动对海洋和沿海生物多样性不利影响）；

(b) 科咨机构第 XVI/6 号建议（海洋和沿海生物多样性：海洋空间规划和审议海洋和沿海地区环境影响评估和战略性环境评估内的生物多样性的自愿性准则）；

(c) 根据 XVI/6 号建议完善的经订正的自愿准则。

## 项目 11. 生物多样性与气候变化和相关问题

### **11.1. 关于就减少发展中国家毁林和森林退化运用相关生物多样性保障措施以及发展中国家保护、可持续管理森林和加强森林碳储备的作用的咨询意见**

135. 在其第 X/33 号决定中，缔约方大会请执行秘书与各伙伴和缔约方合作，就减少发展中国家毁林和森林退化导致的排放以及保护、可持续管理森林和增森林碳储备的作用等生物多样性问题提供咨询意见，包括关于应用相关的生物多样性保障措施，供缔约方大会第十一届会议核准。

136. 在同一决定中，缔约方大会还请执行秘书与各缔约方协商并与森林合作伙伴关系合作，查明可能的指标以评估“降排+”对实现《生物多样性公约》目标的贡献，并评估可能制定的机制以监测由于这些办法以及其他减轻气候变化所采取的基于生态系统的措施所产生的影响，并向缔约方大会第十一届会议之前科咨机构的一次会议提交进度报告。

137. 根据各缔约方提交的意见、2010 年和 2011 年举办的一系列专家讲习班、独立顾问编制的报告以及对经同行审查过的文献的审查，执行秘书编制了关于将相关“降排+”保障措施用于生物多样性以及评估“降排+”保障措施对生物多样性影响的可能指标和可能机制的咨询意见的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/16/8）。

138. 科咨机构第六十六次会议审查了这一说明，并通过了第 XVI/7 号建议（UNEP/CBD/COP/11/3）。

139. 科咨机构还请执行秘书根据所收到的各缔约方、其他国家政府和相关组织提交的意见，编制经订正的关于“降排+”保障措施的咨询意见，供缔约方大会审议（UNEP/CBD/COP/11/24）。

140. 因此，执行秘书在顾及所收到各种评论，编制了经订正的关于“降排+”措施的咨询意见，根据第 XVI/7 号建议的设想，咨询意见将作为该项建议的附件。

141. 在本议程项目下，请缔约方大会审议决定草案汇编（UNEP/CBD/COP/11/1/Add.2）所载以下要点：

(a) 科咨机构第 XVI/7 号建议（关于将相关“降排+”保障措施用于生物多样性和评估“降排+”保障措施对生物多样性影响的可能指标和可能机制）。

(b) 将要作为上述建议的附件的关于“降排+”的经订正的咨询意见。

### **11.2. 关于地球工程的研究**

142. 在第 X/33 号决定中，缔约方大会请执行秘书编制以下两份报告供缔约方大会第十六次会议审议：

(a) 就与气候相关地球工程技术对生物多样性的可能影响以及相关社会、经济和文化问题汇编和综合现有的科学信息以及土著和地方社区及其他利益攸关方的看法和经验，以及关于与《生物多样性公约》相关的气候方面的地球工程的定义和理解的备选办法；以及

(b) 关于与《生物多样性公约》相关的气候方面的地球工程的现有管理机制的差距的研究。

143. 科咨机构第十六次会议根据 UNEP/CBD/SBSTTA/16/10 号文件审议了这一议程项目，并编制了第 XVI/9 号建议（UNEP/CBD/COP/11/3）。

144. 在本议程项目下，请缔约方大会审议关于与《生物多样性公约》相关地球工程的技术和管理事项的第 XVI/9 号建议。

### **11.3. 与生物多样性和气候变化相关的其他事项**

145. 在第 X/20 号决定的第 6 段以及第 X/33 号决定的第 13 段，缔约方大会呼吁加强里约三项公约之间的合作，并列出了为此应开展的一系列行动。在第 X/33 号决定中，缔约方大会除其他外，请执行秘书编制一份行动提案，以期消除各缔约方关于如何将生物多样性因素纳入气候变化相关活动的意见汇编第四部分所述障碍供科咨机构审议。同一决定还请执行秘书编制解决生物多样性和气候变化问题第二特设技术专家组报告所述及有关气候变化对生物多样性的影响的知识和信息方面的差距的备选办法的建议。

146. 科咨机构第十六次会议根据 UNEP/CBD/SBSTTA/16/9 号文件审议了这一事项，并编制了第 XVI/8 号建议（UNEP/CBD/COP/11/3）。

147. 同样在第 X/33 号决定中，缔约方大会请执行秘书查清、改进、汇编和传播同生物多样性-气候变化链相关问题方面的科学知识、案例研究、分析和知识差距，包括以下方面：(一) 气候变化缓解，包括土壤碳；(二) 气候变化适应；(三) 气候变化对生物多样性的直接和间接影响，包括外来侵入物种；(四) 关于实现有利于生物多样性的社会、文化和经济惠益以及关于气候变化和防治荒漠化/土地退化的指标；以及 (七) 气候变化缓解和适应活动对生物多样性的不利影响。UNEP/CBD/COP/11/25 号文件提供了关于这些事项的进度报告。

148. 在本议程项目下，请缔约方大会审议 UNEP/CBD/COP/11/3 号文件中科咨机构的第 XVI/8 号建议（关于将生物多样性因素纳入气候变化相关活动包括解决知识和信息方面的差距的建议），并注意到 UNEP/CBD/COP/11/25 号文件中提供的进度报告。

## **项目 12. 生物多样性与发展**

149. 在第 X/6 号决定中，缔约方大会承认迫切需要提高能力以便将《公约》的三项目标纳入消除贫困战略和计划以及发展进程的主流，将此作为加强执行《公约》和《2011-2020 年生物多样性战略计划》以及增进生物多样性对于可持续发展和人类福祉的贡献的手段。缔约方大会还决定成立一生物多样性促进减贫与发展专家组，以进一步说明《公

约》的三项目标与减贫的联系，并查明制定进行能力建设将生物多样性和生态系统服务纳入可持续发展和消除贫困的主流的框架的最有效办法。

150. 专家组 2011 年 12 月 12 日至 14 日在印度德拉敦举行了会议。会议的报告包括“德拉敦建议”，该报告已提交审查公约执行情况工作组第四次会议审议（UNEP/CBD/WGRI/4/6/Add.1）。工作组请执行秘书邀请各缔约方就“德拉敦建议”表达意见，与此同时顾及工作组讨论的情况以及联合国可持续发展会议“里约+20”的成果。工作组还请执行秘书提交一份评论的汇总，供缔约方大会审议。

151. 在本议程项目下，请缔约方大会审议审查公约执行情况工作组第四次会议的相关建议（UNEP/CBD/COP/11/4）和执行秘书编制的综合报告 UNEP/CBD/COP/11/33）。综合报告将包括根据各缔约方在审查公约执行情况工作组第四次会议期间和之后所提交文件修订的“德拉敦建议”。来文将加以汇编并作为 UNEP/CBD/COP/11/INF/4 号文件印发。

## 项目 13. 奖励措施

### 13.1. 缺水和半湿润土地生物多样性

152. 在第 X/35 号决定中，缔约方大会请执行秘书与联合国防治荒漠化公约（防治荒漠化公约）合作，以便：（一）探讨、拟订和执行加强自然科学和社会科学界合作的联合行动，以便加强将生物多样性和可持续土地利用及生态恢复考虑纳入减灾工作和风险管理，（二）在资金允许的情况下，出版关于缺水和半湿润土地价值的《生物多样性公约》专题技术系列报告，（三）制订关于利用水和土地利用管理的指导，包括农业适应做法和控制土壤流失以及关于确定对干旱和半干旱土地最具影响的威胁，以及（四）查明防治荒漠化公约十年战略计划与《2011-2020 年生物多样性战略计划》之间的共同指标。

153. 在同一决定中，缔约方大会还请执行秘书扩展：（一）将生物多样性公约的保护和可持续利用同缺水和半湿润地区的生计联系起来的良好做法所汲取经验教训的生物多样性公约现有数据库，以及（二）更好纳入缺水和半湿润地区的方案的奖励措施数据库。

154. 缔约方大会还请执行秘书查明：（一）同粮农组织以及联合国防治荒漠化公约合作，查明那个解决生物多样性的保护和可持续利用之间的冲突以及缺水和半湿润土地的放牧业和农业的最佳做法，以及（二）促使根据国情所确定的弱势群体参与执行缺水和半湿润地区生物多样性工作方案的良好做法实例，特别是游牧畜牧者和随季节移居的土著民族的参与。

155. 在本议程项目下，预期缔约方大会将审议执行秘书编制的关于这些事项的进度报告（UNEP/CBD/COP11/25）。

### 13.2 森林生物多样性

156. 在第 X/36 号决定的第 5 段，缔约方大会请执行秘书确定并开展生物多样性公约秘书处和森林论坛秘书处之间有针对性的联合活动，包括通过：

(a) 就各国生物多样性和森林政策如何通过可持续的森林管理做法更好地处理森林生物多样性和气候变化，进一步开展能力建设；

(b) 增进与全球恢复森林地貌伙伴关系和其他合作机制在恢复森林生态系统方面合作，特别关注遗传多样性；

(c) 以关于简化森林的报告程序的森林问题合作伙伴组织工作队为基础，简化关于森林的报告程序；

并向科学、技术和工艺咨询附属机构报告进展情况。

157. 因此，执行委员会与联合国森林问题论坛合作，编制了关于同联合国森林问题论坛合作的说明，供科咨机构第十六次会议审议。科咨机构根据这一说明编制了第 XVI/15 号建议。

158. 请缔约方大会审议科咨机构第 XVI/16 号建议（UNEP/CBD/COP/11/3）的相关部分。将结合议程项目 5.2 对这一项目进行审议。

### **13.3. 内陆水域生物多样性**

159. 在第 X/28 号决定中，缔约方大会请执行秘书向科咨机构报告：(一) 评估应采取何种方式方法解决沿海地区有关的内陆水域生物多样性需要（第 16 段）、(二) 河流流域倡议（第 20 段）、(三) 在适当和可行的情况下，在执行所有专题和跨学科工作方案中，考虑水循环变化的影响以及淡水资源（第 38 段）以及 (四) 专家小组在就维持生物多样性的能力以继续维持水循环提供主要政策相关建议方面取得的进展（第 39 段）。科咨机构第十五次会议审议了这些问题，并编制了第 XV/5 号建议（UNEP/CBD/COP/11/2）。

160. 第 XV/5 号建议也请执行秘书：(一) 在《拉姆萨尔湿地公约》的联合工作计划下开展对加强协作解决水问题的机会的评估；(二) 进一步探讨整合两个公约的工作的范围；以及 (三) 编制一份关于维持生物多样性的能力以支持水循环的专家组的汇总报告；并就这些问题向缔约方大会第十一届会议提出报告。执行秘书已就 UNEP/CBD/COP/11/17 号文件中的头两个项目提出了报告。上述专家组的汇总报告载于 UNEP/CBD/COP/11/30 号文件，报告全文作为资料文件（UNEP/CBD/COP/11/INF/2）印发。

161. 在本议程项目下，请缔约方大会审议科咨机构关于岛屿水域生态系统生物多样性的第 XV/5 号建议以及专家组的汇总报告（UNEP/CBD/COP/11/30）。

### **13.4. 保护区**

162. 为加强执行保护区工作方案，并使工作方案的执行工作适应现有的资金和技术支助的情况，缔约方大会第十届会议在第 X/31 号决定中通过了几项措施。这些措施包括：为执行本区域工作方案制定长期行动计划（或调整现有相关计划的方向），以便为执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》作出贡献（第 1 (b) 段），以及，及时和适当地利用

全球环境基金第五次增资期间的保护区生物多样性拨款以及双边、多边和其他财政支助（第 10 (b) 段）。

163. 在同一决定中，缔约方大会还请执行秘书继续举办区域和次区域能力建设讲习班（第 7 (a) 段），并向缔约方大会提交关于编制保护区工作方案国家行动计划的报告第 1 (b) 段）。

164. 因此，从 2011 年 5 月到 2012 年 6 月，执行秘书组织了 8 期关于执行保护区工作方案能力建设问题的次区域讲习班，这些讲习班通过筹备、技术支助和后续工作，非常有助于各缔约方制定本国的保护区工作方案行动计划和实现《2011-2020 年生物多样性战略计划》的目标 11，执行秘书还编制了说明 UNEP/CBD/COP/11/2，提出了关于保护区工作方案行动计划现状的报告，整合了行动计划所载信息，并加强执行保护区工作方案行动计划以实现目标 11 以及《2011-2020 年生物多样性战略计划》的其他相关目标的方式方法提出了建议。

165. 谨建议缔约方大会注意到保护区工作方案行动计划的现状，并在 UNEP/CBD/COP/11/26 号文件所载执行秘书所编制的建议的基础上，就加强执行保护区工作方案行动计划以实现目标 11 和其他相关目标的方式方法提出进一步的建议。

### **13.5. 农业生物多样性**

166. 在第 X/34 号决定中，缔约方大会赞赏地注意到执行秘书与联合国粮食及农业组织（粮农组织）包括其粮农植物遗传资源问题委员会的合作，并呼吁制定第二阶段的联合工作计划，重点放在《2011-2020 年生物多样性战略计划》的爱知生物多样性目标所要求的详细拟订工作，同时并考虑该决定第 5 段所述其他问题。

167. 科咨机构第十六次会议根据 UNEP/SBSTTA/16/16 号文件审议了这一事项，并编制了第 XVI/15 号建议（UNEP/CBD/COP/11/3）。将结合议程项目 5.2 对这一项目进行审议。

168. 在第 X/34 号决定的第 20 段，缔约方大会邀请粮农组织与执行秘书和其他相关伙伴、包括同土著人民和地方社区协商，以便根据《生物多样性公约》和有关国际义务，就农业生态系统所提供生物多样性和生态系统服务的估值问题展开进一步研究，以便进一步支持向缔约方提供政策方面的指导，供缔约方大会第十一届会议审议。UNEP/CBD/COP/11/17 号文件载有关于就农业生物多样性开展协作的这一和其他工作的报告。

169. 在本议程项目下，谨建议缔约方大会审议执行秘书和粮农组织编制的关于这些事项的进度报告（UNEP/CBD/COP11/17）。

### **13.6. 可持续利用生物多样性**

170. 在第 X/32 号决定中，缔约方大会请执行秘书通过食用森林猎物问题联络小组，拟订热带和亚热带国家小规模粮食和收入替代办法，并编制经订正的食用森林猎物问题联络

小组的建议。同一决定还请执行秘书汇编关于如何从景观角度出发改善可持续利用生物多样性的信息。决定请执行秘书向缔约方大会第十一届会议之前的一次科咨机构会议就这两个项目提出报告。

171. 2011年6月7日至11日，生物多样性公约食用森林猎物问题联络小组与濒危野生动植物种国际贸易公约（濒危物种公约）中部非洲食用森林猎物问题工作组在内罗毕举行了联合会议。这次会议后，执行秘书编制了关于热带和亚热带国家小规模粮食和收入替代办法及食用森林猎物问题联络小组订正建议的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/15/12）。

172. 根据自相关组织收到的意见以及2011年3月在西班牙布尔戈斯举行的生态系统和景观一级可持续方法国际研讨会的成果，执行秘书编制了关于如何从景观角度出发改善可持续利用生物多样性的的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/15/13）。

173. 科咨机构第十六次会议审议了这些说明，并通过了第XV/6号建议（UNEP/CBD/COP/11/2）。

174. 科咨机构还请执行秘书在缔约方大会第十一届会议讨论第8(j)条涉及关于第10条（重点是第10(c)条）的新的建议要点时就食用森林猎物问题提出报告，以期在讨论第8(j)和相关条款问题不限成员名额特设工作组所制定的指示性《行动计划》时考虑到这一问题。

175. 科咨机构还请执行秘书探讨发展可持续野生生物管理合作伙伴关系的备选办法，以便加强合作和协调以执行食用森林猎物问题联络组的建议，并向缔约方大会第十一届会议作出报告。

176. 根据这一要求，执行秘书在顾及各相关组织就可持续野生生物管理合作伙伴关系所表达的兴趣的情况下，编制了一份说明（UNEP/CBD/COP/11/30）。

177. 在本议程项目下，预期缔约方大会将：

(a) 审议 UNEP/CBD/COP/11/2 号文件所载科咨机构第 XV/6 号建议；

(b) 根据执行秘书编制的说明（UNEP/CBD/COP/11/29），审议建立可持续野生生物管理的合作伙伴关系的备选办法。

### **13.7 全球植物保护战略**

178. 在第 X/17 号决定中，缔约方大会通过了 2011-2010 年经订正的《全球植物保护战略》，并邀请各缔约方和其他国家政府酌情制定或更新国家和区域目标，并视情况将这些目标纳入各级相关计划、方案和倡议，包括国际生物多样性战略和行动计划，并将《战略》的进一步执行工作与国家和/或区域为执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》所做努力保持一致。

179. 除其他外，缔约方大会还在同一决定中：

(a) 呼吁根据《2011-2020 年生物多样性战略计划》进一步拟订更新后的《战略》的技术理由、进度指标和指标；

(b) 请于 2012 年之前以及所有联合国正式语文拟订《全球植物保护战略》工具包的在线版本；以及

(c) 请组织关于在国家、次区域和区域各级执行《战略》的区域能力建设和培训讲习班。

180. 根据这一决定，执行秘书除其他外：

(a) 召集了全球植物保护战略问题联络小组的第四次会议；

(b) 与全球植物保护伙伴关系合作进一步拟订了更新后的《战略》的技术理由、进度指标和指标；

(c) 委托国际植物园保护组织与全球植物保护伙伴关系合作，编制支持执行《战略》工具包的在线版本。

181. 在本议程项目下，请缔约方大会审议科咨机构第十六次会议报告（UNEP/CBD/COP/11/3）所附科咨机构第 XVI/10 号建议。

### **13.8 生物燃料和生物多样性**

182. 在第 X/37 号决定的第 11 至 14 段中，缔约方大会请执行秘书就以下问题向科咨机构提出报告：(一) 供自愿使用的工具方面的信息，其中包括现有的标准和办法的信息，以评估同其他类型的生物燃料相比生物燃料的全部寿命周期内的生产和使用对于生物多样性的直接和间接效果和影响，以及对于生物多样性产生的影响相关社会和经济条件的影响，(二) 汇编关于现有标准中存在的差距的信息，以及 (三) 为相关伙伴组织和进程当前的工作做出贡献和给予协助。

183. 科咨机构第十六次会议根据 UNEP/CBD/SBSTTA/16/14 号文件审议了这一事项，并编制了第 XVI/13 号建议（UNEP/CBD/COP/11/3）。

184. 在本议程项目下，请缔约方大会审议科咨机构的第 XVI/13 号建议（UNEP/CBD/COP/11/3）。

### **13.9 外来侵入物种**

185. 在其第 X/38 A 号决定中，缔约方大会设立了特殊技术专家组，以便就方式方法提出建议，除其他外，包括：就相关国家机构可能制定的标准提供科学和技术信息、咨询意见和指导，以避免外来侵入物种的传播，防止其影响，减少与外来侵入物种的引入相关的风险。在第 X/38 B 号决定中，缔约方大会敦促各缔约方和其他国家政府通过本国驻第 IX/4 A 号决定中提到的相关组织的代表团正式提出外来侵入物种问题，以便推动解决国际外来侵入物种管制框架中存在的差距和不一致之处的进程。

186. 根据第 X/38 A 号决定，执行秘书于 2011 年 2 月 16 日至 18 日在瑞士日内瓦召集了特设技术专家组的会议，收集了关于各缔约方、其他国家政府和相关组织在解决外来入侵物种的国际管制框架中存在的差距和不一致之处的方面所取得的进展的信息，并将信息报告给科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）第十五次会议。

187. 在其第十五次会议上，科咨机构根据执行秘书编制的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/15/6），审议了关于解决作为宠物、水族馆和陆地动物馆物种以及作为活饵和活食引进的外来入侵物种的相关国际标准缺陷的方式方法，并通过了第 XV/4 号建议（UNEP/CBD/COP/11/2）。该建议还涉及外来入侵物种的国际管制框架中存在的其他差距和不一致之处，并对实现爱知生物多样性目标 9 的今后工作作了若干考虑。因此，在本项目下，请缔约方大会审议科咨机构的第 XV/4 号建议（UNEP/CBD/COP/11/2）。以及执行秘书提供的进度报告（UNEP/CBD/COP/11/28）。

### 13.10 全球植物分类倡议

188. 在第 X/39 号决定的第 16 段中，缔约方大会请执行秘书与全球生物分类倡议协调机制、该倡议的国家联络点以及有关机构、机关和组织协商，在全球和区域各级为全球生物分类倡议制订致力于《2011-2020 年生物多样性战略计划》的全面能力建设战略。该决定还请执行秘书制定供缔约方使用的生物分类需要和能力评估的标准格式。

189. 科咨机构第十五次会议审查了执行秘书提供的《全球植物分类倡议全面能力建设战略》（UNEP/CBD/SBSTTA/15/5），并编制了第 XV/3 号建议（UNEP/CBD/COP/11/2）。科咨机构还要求就该战略草案进一步开展工作，并决定在第十六次会议上再次进行审议。

190. 因此，执行秘书与全球植物分类倡议合作，在各缔约方和组织所提进一步意见的基础上，编制了经订正版本的战略草案。科咨机构在其第 XVI/11 号建议中最后确定了战略草案（UNEP/CBD/COP/11/3）。

191. 在本项目下，请缔约方大会审议 UNEP/CBD/COP/11/1/add.2 号文件所载以下决定草案，其中包括：

- (a) 科咨机构第 XV/3 号建议，以及
- (b) 科咨机构第 XVI/11 号建议的附件。

### 13.11 奖励措施

192. 在关于奖励措施的第 X/44 号决定的第 15 段中，缔约方大会邀请各缔约方、其他国家政府和相关国际组织和倡议向执行秘书报告在执行上述工作时，在消除或减少不正当奖励措施、促进积极的奖励措施以及评估生物多样性和生态系统服务的作用方面所取得的进展、遇到的困难和汲取的经验教训。在同一决定的第 16 段中，缔约方大会还请执行秘书综合与分析所提交信息，并编制进度报告供缔约方大会第十一届会议之前科学、技术和工艺咨询附属机构的一次会议审议。

193. 根据这一决定，执行秘书散发了通知，邀请各缔约方、其他国家政府和相关国际组织和倡议提交关于第 X/44 号决定所规定活动的信息。根据所收到的信息，执行秘书编制了一份分析提交给科咨机构第十六次会议（UNEP/CBD/SBSTTA/16/15）。在审议了该说明和其中的结论后，科咨机构第十六次会议通过了第 XVI/14 号建议，该建议载于缔约方大会的决定草案汇编（UNEP/CBD/COP/11/1/Add.2）。

194. 在本议程项目下，缔约方大会还将收到执行秘书的一份说明，内载关于对所有收到信息最新分析（UNEP/CBD/COP/11/34）。最新信息的综合将以资料文件印发。

195. 在本项目下，谨建议缔约方大会审议最新进度报告和科咨机构第 XVI/14 号建议（UNEP/CBD/COP/11/3），以及决定草案汇编所载相关决定。

## 项目 14. 行政管理和预算事项

### *14.1. 执行秘书关于《公约》行政管理和《公约》信托基金预算的报告*

196. 将向缔约方大会提交执行秘书关于公约行政管理和公约信托基金预算的报告（UNEP/CBD/COP/11/9）供其审议。请缔约方大会注意到该报告，并在其审议关于 2013-2014 年两年期工作方案预算的议程项目 14.2 时审议该报告所载信息。

### *14.2. 《公约》的行政管理和《公约》2013-2014 两年期信托基金的预算*

197. 在本项目下，请缔约方大会通过 2013-2014 年两年期方案预算，以便在执行秘书编制的拟议预算（UNEP/CBD/COP/11/10）的基础上，支付缔约方大会、科咨机构、其他附属机构和秘书处的会议核心行政管理费用。

198. 根据在第 X/45 号决定的第 24 段，建议包括根据以下各点提出三个备选核心方案预算：

- (a) 评估核心方案预算（BY 信托基金）的所需增长率；
- (b) 将核心方案预算（BY 信托基金）按名义值从 2011-2012 年水平增加 7.5%；
- (c) 将核心方案预算（BY 信托基金）按名义值维持在 2011-2012 年水平。

199. 同以往一样，该文件所附各缔约方向预算捐款的金额，系基于经调整后适合生物多样性公约的联合国拨款目的的分摊比额表。关于按方案和次级方案分列的活动和资源需要的详细信息载于执行秘书编制的关于详细的次级方案和所需资源的说明（UNEP/CBD/COP/11/10/Add.1），而列有《公约》各信托基金的现状、2010-2011 年财务报表以及 2011-2012 年两年期的捐款比额表将作为资料文件散发。

200. 《卡塔赫纳生物安全议定书》规定，“为本议定书提供的秘书处服务所涉费用可分开支付时，此种费用应由本议定书各缔约方予以支付”。因此，有必要查清哪些是给《议定书》的可分开支付的秘书处费用和哪些是《公约》和《议定书》共同的费用。鉴于作为议定书缔约方会议的缔约方大会第六次会议将于缔约方大会第十一届会议之前召开，将向

缔约方大会第十一届会议通报所通过的今后两年期内给《议定书》的可以分开支付的费用  
的预算。

201. 由于《名古屋议定书》在缔约方大会第十一届会议举行时还不能生效，临时性机制  
的财务费用将根据第 X/1 号决定第 21 段继续由生物多样性公约信托基金（BY 信托基金）  
负担。

202. 根据以往惯例，建议成立一预算问题联络小组编制预算，该预算将提交全体会议予  
以通过。将请预算问题联络小组在会议的中途向全体会议提交其结论。

## 项目 15. 最后事项

### 15.1. 缔约方大会第十二届会议的日期和地点

203. 根据议事规则第 4 条第 2 款，缔约方大会将决定其下一届常会的日期和时间。

204. 在其第五届会议上，缔约方大会决定修订其议事规则第 4 条，以使缔约方大会的常  
会每两年举行一次。

205. 议事规则第 3 条规定，缔约方大会的会议在秘书处所在地举行，除非缔约方大会另  
有决定或秘书处与缔约方协商作出其他适当安排。

206. 在本项目下，需要就缔约方大会第十二届会议的日期和地点作出决定。

### 15.2. 其他事项

207. 谨建议缔约方大会根据议事规则第 12 条和第 IV/16 号决定第 7 段，审议所提出并  
经认可予以讨论的其他事项。

### 15.3 通过报告

208. 请缔约方大会根据报告员编制的报告草案以及两个工作组的报告，审议并通过关于  
其第十一届会议工作的报告。还建议缔约方大会将会议高级别部分以及与此次会议同时组  
织的其他活动的成果编入其报告附件。根据惯例，请缔约方大会授权报告员在会后根据主  
席的指示并在秘书处协助下，完成最后报告。

### 15.4 会议闭幕

209. 预期生物多样性缔约方大会第十一届会议将于 2012 年 10 月 19 日星期五下午 6 时  
左右闭幕。

附件一

生物多样性公约缔约方大会第十一届会议临时文件清单

文号	工作名称
UNEP/CBD/COP/11/1	临时议程
UNEP/CBD/COP/11/1/Add.1	临时议程的说明
UNEP/CBD/COP/11/1/Add.2	缔约方大会第十一届会议决定草案
UNEP/CBD/COP/11/2	科学、技术和工艺咨询附属机构第十五次会议报告
UNEP/CBD/COP/11/3	科学、技术和工艺咨询附属机构第十六次会议报告
UNEP/CBD/COP/11/4	审查公约执行情况不限成员名额特设工作组第四次会议报告
UNEP/CBD/COP/11/5	名古屋议定书不限成员名额特设政府间委员会第一次会议报告
UNEP/CBD/COP/11/6	名古屋议定书不限成员名额特设政府间委员会第二次会议报告
UNEP/CBD/COP/11/7	第8(j)条和相关条款问题不限成员名额特设工作组第七次会议报告
UNEP/CBD/COP/11/8	全球环境基金报告
UNEP/CBD/COP/11/9	执行秘书关于关于行政管理和公约信托基金报告
UNEP/CBD/COP/11/10	生物多样性公约2013-2014年两年期工作方案拟议预算
UNEP/CBD/COP/11/10/Add.1	生物多样性公约2013-2014年两年期工作方案拟议预算：方案和次级方案活动和所需资源
UNEP/CBD/COP/11/11	关于《名古屋议定书》的进度报告
UNEP/CBD/COP/11/12	审查执行工作包括制定国家目标和更新国家生物多样性战略和行动计划进展
UNEP/CBD/COP/11/13	审查就《2011-2020年生物多样性战略计划》和《爱知生物多样性目标》范畴内向缔约方提供支助的进展
UNEP/CBD/COP/11/13/Add.1	关于技术转让与合作的进度报告（第16至19条）
UNEP/CBD/COP/11/13/Add.2	关于信息交换所机制的进度报告

文号	工作名称
UNEP/CBD/COP/11/14	审查执行资源调动战略包括制定目标的执行情况
UNEP/CBD/COP11/14 /Add.1	报告框架
UNEP/CBD/COP11/14 /Add.2	执行战略计划全球资源评估高级别小组的重要致辞
UNEP/CBD/COP11/14 /Add.3	根据与第 X/3 号决定第 8 (c) 段相关来文和信息编制的综合报告
UNEP/CBD/COP/11/15	全环基金第六次充资的需要评估、4年框架和对审查财务成效的审查
UNEP/CBD/COP/11/16	联合国生物多样性十年和对国际生物多样性年成果的评估
UNEP/CBD/COP/10/17	与其他公约、国际组织和倡议的合作
UNEP/CBD/COP/11/18	让利益攸关方、主要群体和国家以下级当局参与
UNEP/CBD/COP11/18/Add.1	与企业界的交往
UNEP/CBD/COP/11/19	与生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台合作的备选办法
UNEP/CBD/COP/11/19/Add.2	关于信息交换所机制的进度报告
UNEP/CBD/COP/11/20	决定的撤回
UNEP/CBD/COP/11/21	生态系统的恢复
UNEP/CBD/COP/11/22	海洋和沿海生物多样性：关于说明符合具有重要生态或生物意义的区域的区域的进度报告
UNEP/CBD/COP/11/23	海洋和沿海生物多样性—环境评估
UNEP/CBD/COP/11/24	关于“降排+”的建议
UNEP/CBD/COP/11/25	关于生物多样性与气候变化以及干旱和半湿润土地生物多样性工作方案的进度报告
UNEP/CBD/COP/11/26	保护区：执行工作方案和实现爱知生物多样性目标 11 的进展
UNEP/CBD/COP/11/27	监测执行情况，包括指标的使用情况、报告工作以及第四版《全球生物多样性展望》的编制情况
UNEP/CBD/COP/11/28	外来入侵物种：关于工作方案的进度报告

文号	工作名称
UNEP/CBD/COP/11/29	建立可持续野生生物管理合作伙伴关系的备选办法
UNEP/CBD/COP/11/30	关于保持生物多样性的能力以继续支持水循环问题专家组工作的汇总报告
UNEP/CBD/COP/11/31	支持《2011-2020年生物多样性战略计划》信息交换所机制的拟议工作方案
UNEP/CBD/COP/11/32	关于将两性问题纳入主流的进度报告
UNEP/CBD/COP/11/33	生物多样性促进发展：综合报告
UNEP/CBD/COP/11/34	奖励措施：关于各缔约方、其他国家政府、相关组织和倡议以及执行秘书所开展活动的进度报告
<b>其他文件</b>	
UNEP/CBD/WG8J/7/INF/5/Rev.1	经订正的 关于第 10 条（重点是第 10 条(c)款）的意见汇编
UNEP/CBD/WG8J/7/5/Add.1	关于将第 10 条（重点是第 10(c)条）作为《公约》第 8 (j) 条和相关条款工作方案主要组成部分的会议的报告
UNEP/CBD/WG8J/7/7/Rev.1	经订正的联合国土著问题常设论坛第九届和第十届会议产生的给生物多样性公约的建议
UNEP/CBD/WG-RI/4/3/Add.2	联合国生物多样性十年
UNEP/CBD/WG-RI/4/6/Add.1	审查资源调动战略的执行情况（增编）
UNEP/CBD/WG-RI/4/10	生物多样性促进发展的南南合作多年期行动计划
UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/14	执行《2011-2020年生物多样性战略计划》国家经验全球讲习班的报告
UNEP/CBD/COP/10/10	缔约方大会的多年期工作方案和会议周期
UNEP/CBD/COP/10/10/Add1 -	缔约方大会的会议周期和工作安排

## 资料文件

- UNEP/CBD/COP/11/INF/1 关于撤回缔约方大会第七届会议所作决定的建议（草案）
- UNEP/CBD/COP/11/INF/2 关于保持生物多样性的能力以继续支持水循环问题专家组工作的汇总报告
- UNEP/CBD/COP/11/INF/3 关于制定补充机制以确保缔约方履行《公约》和执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》的承诺的必要性和可能性的意见的汇编
- UNEP/CBD/COP/11/INF/4 关于审查公约执行情况工作组第四次会议期间和之后自各缔约方收到的关于经订正的“德拉敦建议”的书面来文的报告
- UNEP/CBD/COP/11/INF/5 技术转让与合作：关于活动和差距分析的汇编
- UNEP/CBD/COP/11/INF/6 资源调动：汇编和整理缔约方通过初步报告框架提供的数据
- UNEP/CBD/COP/11/INF/7 “背景说明：加强生物多样性资金保障措施：可能的指导原则”，斯德哥尔摩大学恢复和发展方案（SwedBio）编制
- UNEP/CBD/COP/11/INF/8 关于分享生物多样性数据和信息的障碍的审查，包括消除障碍的建议
- UNEP/CBD/COP/11/INF/9 支持与《公约》相关的技术转让与科学和技术合作的活动
- UNEP/CBD/COP/11/INF/10 关于执行第号决定 X/44 – 奖励措施的最新信息综合
- UNEP/CBD/COP/11/INF/11 多样性问题非正式联络小组第一次会议报告
- UNEP/CBD/COP/11/INF/12 对自《2011-2020 年生物多样性战略计划》通过以来在确定国家目标和更新国家生物多样性战略和行动计划方面所取得进展的审查
- UNEP/CBD/COP/11/INF/13 对向缔约方提供《2011-2020 年生物多样性战略计划》和爱知生物多样性目标方面的支助所取得的进展的审查：日本生物多样性基金的贡献

UNEP/CBD/COP/11/INF/14	联合国气候变化框架公约与政府间气候变化专门委员会之间的工作关系
UNEP/CBD/COP/11/INF/15	生物多样性指标伙伴关系和《2011-2020 年生物多样性战略计划》：伙伴关系如何有助于落实科咨机构第十五次会议关于全球、区域和国家指标的制定和使用方面的建议
UNEP/CBD/COP/11/INF/16	根据第 X/3 号决定第 8 (c) 段所提文件汇编
UNEP/CBD/COP/11/INF/17	关于生态系统恢复的现有指导/准则
UNEP/CBD/COP/11/INF/18	关于生态系统恢复的现有工具和技术
UNEP/CBD/COP/11/INF/19	与生态系统恢复相关的主要术语的最常用定义/说明
UNEP/CBD/COP/11/INF/20	执行 2011-2020 年生物多样性战略计划全球资源评估高级别小组的报告
UNEP/CBD/COP/11/INF/21	生物多样性筹资小册子概要
UNEP/CBD/COP/11/INF/22	生态系统和生物多样性促进水和湿地经济学
UNEP/CBD/COP/11/INF/23	名古屋议定书：为批准和执行采取的措施
UNEP/CBD/COP/11/INF/24	名古屋议定书政府间委员会（政府间委员会）所审议问题现状
UNEP/CBD/COP/11/INF/25	有机碳储存和生物多样性的保护和可持续利用
UNEP/CBD/COP/11/INF/26	气候相关地球工程对于生物多样性的影响的报告作者关于科咨机构第十六次会议的定义备选办法的补充信息

附件二

关于生物多样性公约缔约方大会第十一届会议工作安排的建议

	全体会议	第一工作组	第二工作组
2012年10月8日, 星期一 上午10时至下午1时	1.1 会议开幕。 1.2 选举主席团成员。 1.3 通过议程。 1.4 工作安排。 1.5 关于会议与会代表全权证书的报告。 1.6 未决问题。 1.7 闭会期间和区域筹备会议的报告。 14.1. 执行秘书关于《公约》的行政管理以及《公约》信托基金预算的报告。		
下午3时至6时		8. 审查岛屿生物多样性工作方案。 9. 生态系统恢复。	3. 《2011-2020年生物多样性战略计划》的执行情况以及实现《爱知生物多样性目标》所取得的进展： 3.1. 审查执行进展情况，包括制定国家目标和更新国家战略和行动计划；** 3.2. 审查向缔约方提供能力建设支助、促进交流、教育和公众意识以及加强信息交换所机制和技术转让与合作所取得的进展；

\*\* 项目 3.1、3.2 和 3.3 为一次开场发言。

	全体会议	第一工作组	第二工作组
			3.3. 进一步制定监测执行情况的工具和指导，包括指标的用法。
10月9日，星期二 上午10时至下午1时		10. 海洋和海洋生物多样性： 10.1. 查明生态和生物多样性方面重要的海洋和沿海地区；** 10.2. 与海洋和沿海生物多样性相关的其他事项。**	4. 财政资源和财务机制： 4.1. 资源调动战略，包括制定目标；** 4.2. 全球环境基金的报告；** 4.3. 对财务机制的指导：方案优先事项四年框架和审查财务机制的成效；** 4.4. 全环基金第六次充资周期的需要评估。**
下午3时至6时		11. 生物多样性与气候变化： 11.1 关于“降排+”的建议； 11.2. 关于地球工程的研究； 11.3. 与气候变化相关的其他事项。	2. 《关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》的现状。
10月10日，星期三 上午10时		7. 第8(j)条和相关条款。	5. 合作、外联和联合国生物多样性十年： 5.1. 联合国生物多样性十年；

\*\* 项目 4.2、4.3 和 4.4 以及项目 10.1 和 10.2 为一次开场发言。

	全体会议	第一工作组	第二工作组
至下午 1 时			5.2. 与国际组织、其他公约和倡议的合作； 13.5. 农业生物多样性； 13.2. 森林生物多样性；
下午 3 时至 6 时		13. 缔约方大会第十届会议所产生的其他实质性问题： 13.1. 缺水和半湿润土地生物多样性； 13.3. 内陆水域生物多样性； 13.4. 保护区；	5.3. 企业界与生物多样性 5.4. 其他利益攸关方、主要群体和国家以下一级当局的参与
<i>10 月 11 日，星期四</i> 上午 10 时至下午 1 时		13.6. 可持续利用生物多样性； 13.7. 全球植物保护战略； 13.8. 生物燃料和生物多样性；	6. 《公约》的运作情况： 6.1. 会议的周期；** 6.2. 审议加强《公约》现有机制的必要性和制定补充机制的必要性和可能性； 6.3. 决定的撤回；
下午 3 时至 6 时		13.9. 外来入侵物种；	12. 生物多样性与发展

\*\* 项目 6.1 和 6.2 为一次开场发言。

	全体会议	第一工作组	第二工作组
		13.10. 全球生物分类倡议； 13.11. 奖励措施。	
10月12日，星期五 上午10时至下午1时		(未决事项)	(未决事项)
下午3时至6时	审查各工作组和预算问题联络组的进展情况（随后召开工作组会议）	继全体会议后：  (未决事项)	继全体会议后：  (未决事项)
10月15日，星期一 上午10时至下午1时		(未决事项)	(未决事项)
下午3时至6时		(未决事项)	(未决事项)
10月16日，星期二 上午10时至下午1时		(未决事项)	(未决事项)

	全体会议	第一工作组	第二工作组
下午 3 时至 6 时		(未决事项)	(未决事项)
10 月 17 日, 星期三 上午 10 时至下午 1 时		(未决事项)	(未决事项)
下午 3 时至 6 时		(未决事项)	(未决事项)
10 月 18 日, 星期四 上午 10 时至下午 1 时		(未决事项)	(未决事项)
下午 3 时至 6 时		(未决事项)	(未决事项)
10 月 19 日, 星期五 上午 10 时至下午 1 时	(没有安排会议)	(没有安排会议)	(没有安排会议)
下午 3 时至 6 时	14.2. 《公约》的行政管理和《公约》 2013-2014 两年期信托基金的预算  审议决定草案  15. 最后事项:		

	全体会议	第一工作组	第二工作组
	15.1. 缔约方大会第十二届会议的日期和地点； 15.2. 其他事项； 15.3. 通过报告； 15.4. 会议闭幕。		

-----